Metaphors of transgression are ubiquitous in medieval discourse: we will encounter them in legal texts, court records, sermons, theological treaties and narrative and literary sources. Although often conventionalised and formulaic, they are deeply rooted in the Bible and Patristic writing and as such evoke a complex concept of an act in which the boundary between the legal, the religious and the moral is blurred. Transgression is usually a sign that a normative attitude is actively maintained in a community. The Latin term _transgressio_ may refer to both formal norms, such as law, and to informal norms, such as social norms, mores, conventions and taboos. In the latter case, the transgressive act is often the only occasion on which the existence of norm makes itself felt.

The sessions that we propose are a follow-up to the ICM 2021 panels on medieval metaphors of illness. As previously, we aim to provide a forum for scholars to reflect on the variation and functions of metaphors in the writing of the Middle Ages. We invite original contributions that critically examine the role that metaphors played in medieval discourse. Although Medieval Latin is taken as the point of departure, we welcome comparative analyses of vernacular texts, including translations and adaptations.

Topics include (but are not limited to):

1. **Expressing transgression**
   - How was transgression expressed in Medieval Latin (_transgredi_, _praevacare_, _exedere_, _deviare_ etc.) and vernacular languages?
   - _Transgressionis contagio_: how does one get infected with transgression or complex and mixed metaphors.

2. **What do transgressors actually transgress?**
   - _Transgressio mandati_: sin and religious norm
   - _Statuti transgressores_: legal norms
   - _Metas scribendi transgredi_: linguistic norms and norms of thought
   - Trangressing informal norms: social rules, mores, conventions, taboos etc.

3. **Medieval frame of trangression: norm – deviance – a deviant – sanction.**

**Submission** Please submit a 200-300-word abstract to the session organizer (krzysztof.nowak@ijp.pan.pl) by September 16, 2021.

**Session Organizer** Dr. Krzysztof Nowak, Project eFontes, Department of Medieval Latin, Institute of Polish Language (Polish Academy of Sciences).